

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَرَبِّكَ الْبَاقِرَاتُ وَارْتَمَتْ بِرَبِّكَ الْأُمَمَانِ

قرآن پاک کی معنوی تحریف اور فرقہ وادیت کی نحوست سے محفوظ اُردو ترجمہ



عربی لغت کے عین مطابق بیک وقت لفظی اور باحاورہ آسان ترین اُردو ترجمہ

ترجمہ

پیر محمد کرم شاہ الازہری رحمۃ اللہ علیہ

ضیاء امتیاز آن پبلی کیشنز
لاہور - کراچی
پاکستان

وَأَعْلَمُوا أَنَّمَا غَنِمْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَإِنَّ لِلَّهِ خُمُسَهُ وَ

اور جان لو کہ جو کوئی چیز تم غنیمت میں حاصل کرو تو اللہ کے لئے ہے اس کا پانچواں حصہ اور

لِلرَّسُولِ وَلِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالسَّكِينِ وَابْنِ

رسول کے لئے اور رشتہ داروں اور یتیموں اور مسکینوں اور

السَّبِيلِ ۚ إِن كُنْتُمْ آمَنْتُمْ بِاللَّهِ وَمَا أُنزَلْنَا عَلَىٰ عَبْدِنَا

مسافروں کے لئے ہے اگر تم ایمان رکھتے ہو اللہ پر اور اس پر جسے ہم نے اتارا اپنے (محبوب) بندہ پر

يَوْمَ الْفُرْقَانِ يَوْمَ التَّقِيٰ الْجَمْعِ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ

فیصلہ کے دن جس روز آنے سامنے ہوئے تھے دونوں لشکر، اور اللہ ہر چیز پر

قَدِيرٌ ۚ إِذْ أَنْتُمْ بِالْعُدُوَّةِ الدُّنْيَا وَهُمْ بِالْعُدُوَّةِ الْقُصْوٰ

قادر ہے۔ جب تم وادی کے نزدیک والے کنارے پر تھے اور وہ (لشکر کفار) دور والے کنارے پر تھا

وَالرَّكْبِ اسْفَلَ مِنْكُمْ ۗ وَلَوْ تَوَاعَدْتُمْ لِاخْتَلَفْتُمْ فِي الْمِيعَادِ

اور (تجارتی) قافلہ نیچے کی طرف تھا تم سے، اور اگر تم لڑائی کے لئے وقت مقرر کرتے تو پیچھے رہ جاتے وقت مقرر سے

وَلَكِنَّ لِيَقْضَىٰ اللَّهُ أَمْرًا كَانَ مَفْعُولًا لَّيَهْلِكَ مَنْ هَلَكَ

لیکن یہ بلا ارادہ جنگ اس لئے تھی تاکہ کر دکھائے اللہ تعالیٰ وہ کام جو ہو کر رہنا تھا تاکہ ہلاک ہو جسے ہلاک ہونا ہے

عَنْ بَيْنَةٍ وَيَحْيٰ مِنْ حَىٰ عَنِ بَيْنَةٍ ۗ وَإِنَّ اللَّهَ لَسَمِيعٌ

دلیل سے اور زندہ رہے جسے زندہ رہنا ہے دلیل سے، اور بیشک اللہ تعالیٰ خوب سننے والا

عَلِيمٌ ۚ إِذْ يُرِيكُمُ اللَّهُ فِي مَنَاكِبِكُمْ لَئِيلًا ۗ وَلَوْ أَرَاكُمُ

جاننے والا ہے، یاد کرو جب دکھایا اللہ نے آپ کو لشکر کفار خواب میں قلیل، اور اگر دکھایا ہوتا آپ کو لشکر کفار

كَثِيرًا لَّفَشَلْتُمْ وَلَتُنَازَعْتُمْ فِي الْأَمْرِ وَلَكِنَّ اللَّهَ سَلَّمَ ۗ إِنَّهُ

کثیر تعداد میں تو ضرور تم لوگ ہمت ہار دیتے اور آپس میں جھگڑنے لگتے اس معاملہ میں لیکن اللہ نے (تمہیں) بچالیا، بے شک وہ

عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ۚ وَإِذْ يُرِيكُمُ اللَّهُ إِذْ التَّقِيْتُمْ فِي

خوب جاننے والا ہے جو کچھ سینوں میں ہے۔ اور یاد کرو جب اللہ نے دکھایا تمہیں لشکر کفار جب تمہارا مقابلہ ہوا

أَعْيُنِكُمْ قَلِيلًا وَيُقَلِّلُكُمْ فِي أَعْيُنِهِمْ لِيَقْضَىٰ اللَّهُ أَمْرًا كَانَ

تمہاری نگاہوں میں قلیل اور قلیل کر دیا تمہیں ان کی نظروں میں تاکہ کر دکھائے اللہ تعالیٰ وہ کام جو ہو کر

مَفْعُولًا وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ ﴿۳۳﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا

رہنا تھا، اور اللہ تعالیٰ کی طرف ہی لوٹائے جاتے ہیں سارے معاملات - اے ایمان والو!

إِذَا الْقِيَمَةُ نَزَعَتْ فَانْتَبِتُوا وَاذْكُرُوا اللَّهَ كَثِيرًا لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿۳۵﴾

جب جنگ آزما ہو کسی لشکر سے تو ثابت قدم رہو اور ذکر کرو اللہ تعالیٰ کا کثرت سے تاکہ تم کامیاب ہو جاؤ۔

وَاطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَا تَنَازَعُوا فَتَفْشَلُوا وَتَذْهَبَ

اور اطاعت کرو اللہ تعالیٰ کی اور اس کے رسول کی اور آپس میں نہ جھگڑو ورنہ تم کم ہمت ہو جاؤ گے اور اکٹھے جائے گی

رِيحُكُمْ وَأَصِيدُوا وَاللَّهُ مَعَ الصَّابِرِينَ ﴿۳۶﴾ وَلَا تَكُونُوا

تمہاری ہوا اور (ہر مصیبت میں) صبر کرو، بیشک اللہ صبر کرنے والوں کے ساتھ ہے۔ اور (دیکھو!) نہ بن جانا

كَالَّذِينَ خَرَجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ بَطْرًا وَرِئَاءَ النَّاسِ وَيَصُدُّونَ

ان لوگوں کی طرح جو نکلے تھے اپنے گھروں سے اترتے ہوئے اور (محض) لوگوں کے دکھاوے کے لئے اور روکتے تھے

عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَاللَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطٌ ﴿۳۷﴾ وَادْزَيْنَ لَهُمْ

اللہ کی راہ سے، اور اللہ تعالیٰ جو کچھ وہ کرتے ہیں اسے (اپنے علم اور قدرت سے) گھیرے ہوئے ہے۔ اور یاد کرو جب آراستہ کر دینے ان کے لئے

الشَّيْطَانُ أَعْمَالَهُمْ وَقَالَ لَا غَالِبَ لَكُمْ الْيَوْمَ مِنَ النَّاسِ

شیطان نے ان کے اعمال اور (انہیں) کہا کہ کوئی غالب نہیں آسکتا تم پر آج ان لوگوں میں سے

وَإِنِّي جَارٌ لَكُمْ فَلَمَّا تَرَأَتِ الْفِئَتَيْنِ كَصَّ عَلَىٰ عَقِبَيْهِ وَ

اور میں تمہارا ہوں تمہارا تو جب آئے سامنے ہوئیں دونوں فوجیں تو وہ الٹے پاؤں بھاگا اور

قَالَ إِنِّي بِرِئِيٍّ مِّنْكُمْ إِنِّي أَرَىٰ مَا لَا تَرَوْنَ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ

بولتا: میں بری الذمہ ہوں تم سے میں، دیکھ رہا ہوں وہ جو تم نہیں دیکھ رہے میں تو ڈرتا ہوں اللہ سے،

وَاللَّهُ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴿۳۸﴾ إِذْ يَقُولُ الْمُبْفِقُونَ وَالَّذِينَ

اور اللہ تعالیٰ سخت سزا دینے والا ہے۔ یاد کرو جب کہہ رہے تھے منافق اور وہ جن کے

فِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ غَرَّهُمْ هَوْلًا دِينَهُمُ وَمَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَىٰ

دلوں میں (شک کا) روگ تھا کہ مغرور کر دیا ہے انہیں ان کے دین نے، اور جو شخص بھروسہ کرتا ہے

اللَّهُ فَإِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿۳۹﴾ وَلَوْ تَرَىٰ إِذْ يَتَوَكَّلُ الَّذِينَ

اللہ پر تو بیشک اللہ تعالیٰ زبردست ہے حکمت والا ہے۔ اور (اے مخاطب!) اگر تو دیکھے جب جان نکالتے ہیں

كَفَرُوا السَّلِيكَةُ يَصْرِيُونَ وُجُوهُهُمْ وَاذْبَارَهُمْ وَذُوقُوا عَذَابَ

کافروں کی فرشتے (اور) مارتے ہیں ان کے چہروں اور پشتوں پر، اور (کتبتے ہیں اب) چکھواگ کا

الْحَرِيْقِ ۵۰ ذٰلِكَ بِمَا قَدَّمْتُمْ اَيْدِيَكُمْ وَاِنَّ اللّٰهَ لَيْسَ بِظَلّٰمٍ

عذاب - یہ بدلہ ہے اس کا جو آگے بھیجا ہے تمہارے ہاتھوں نے اور اللہ تعالیٰ ہرگز ظلم کرنے والا نہیں ہے

لِّلْعٰبِدِ ۵۱ كَذٰبِ اِلٰ فِرْعَوْنَ وَالَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ كَفَرُوْا

(اپنے) بندوں پر جیسے دستور تھا فرعونوں کا اور جو (زبردست) لوگ ان سے پہلے تھے، انہوں نے نافرمانی

بِآيٰتِ اللّٰهِ فَاَخَذَهُمُ اللّٰهُ بِذُنُوْبِهِمْ اِنَّ اللّٰهَ قَوِيٌّ شَدِيْدٌ

آیات الہی کے ساتھ تو پکڑ لیا انہیں اللہ نے ان کے گناہوں کے باعث، بے شک اللہ قوت والا سخت

الْعِقَابِ ۵۲ ذٰلِكَ بِاَنَّ اللّٰهَ لَمْ يَكُ مُغَيِّرًا نِّعْمًا اَلْعَمٰهَ اَعْلٰى

عذاب دینے والا ہے - یہ اس لئے کہ اللہ نہیں بدلنے والا کسی نعت کو جس کا انعام اس نے فرمایا ہو

قَوْمٍ حَتّٰى يُغَيِّرُوْا مَا بِاَنْفُسِهِمْ وَاِنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ۵۳ كَذٰبِ

کسی قوم پر یہاں تک کہ بدل ڈالیں وہی اپنے آپ کو اور بیشک اللہ تعالیٰ سب کچھ سننے والا جاننے والا ہے۔ (کفار کا طر عمل بھی)

اِلٰ فِرْعَوْنَ وَالَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ كَذٰبُوْا بِآيٰتِ رَبِّهِمْ

فرعونوں اور ان سرکشوں کا سا ہے جو پہلے گزر چکے، انہوں نے جھٹلایا اپنے رب کی آیتوں کو

فَاَهْلَكْتَهُمْ بِذُنُوْبِهِمْ وَاَعْرَقْنَا اِلٰ فِرْعَوْنَ وَاَكُلُّ كَالنَّوٰءِ

پس ہم نے ہلاک کر دیا انہیں بوجہ ان کے گناہوں کے اور ہم نے غرق کر دیا فرعونوں کو، اور (وہ) سب کے سب

ظٰلِمِيْنَ ۵۴ اِنَّ شَرَّ الدّٰوَابِّ عِنْدَ اللّٰهِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فَهُمْ لَا

ظالم تھے - بلاشبہ بدترین جانور اللہ کے نزدیک وہ انسان ہیں جنہوں نے کفر کیا پس وہ کسی طرح

يُّؤْمِنُوْنَ ۵۵ الَّذِيْنَ اٰهَدَاكَ مِنْهُمْ ثُمَّ يَنْقُضُوْنَ عَهْدَهُمْ

ایمان نہیں لاتے۔ وہ جن سے (کئی بار) آپ نے معاہدہ کیا پھر وہ توڑتے رہے اپنا عہد

فِيْ كُلِّ مَرَّةٍ وَهُمْ لَا يَتَّقُوْنَ ۵۶ فَاَمَّا تَتَّقُهُمْ فِى الْحَرْبِ

ہر بار اور وہ (عہد شکنی سے) ذرا نہیں پرہیز کرتے۔ پس اگر آپ پائیں انہیں (میدان) جنگ میں

فَتَشَرَّدْ بِهُمْ مِّنْ خَلْفِهِمْ لَعَلَّهُمْ يَدْكَرُوْنَ ۵۷ وَاَمَّا تَخٰفُنَّ

تو (انہیں) عبرتناک سزا دے کر) منتشر کر دو انہیں جو ان کے پیچھے ہیں شاید وہ سمجھ جائیں۔ اور اگر آپ اندیشہ کریں

مِنْ قَوْمٍ خِيَانَةٌ فَانْبِذْ إِلَيْهِمْ عَلَى سَوَاءٍ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ

کسی قوم سے خیانت کا تو پھینک دو ان کی طرف (ان کا معاہدہ) واضح طور پر بیشک اللہ تعالیٰ دوست نہیں رکھتا

الْخَائِبِينَ ۵۸ وَلَا يُحْسِبَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا سَبَقُوا آلَهُمْ لَّا

خیانت کرنے والوں کو - اور ہرگز نہ خیال کریں کافر کہ وہ پہلے کر نکل گئے ، یقیناً وہ (اللہ تعالیٰ کو)

يُعْجِزُونَ ۵۹ وَأَعِدُّوا لَهُمْ مَا اسْتَطَعْتُمْ مِنْ قُوَّةٍ وَمِنْ

عاجز نہیں کر سکتے - اور تیار رکھو ان کے لئے جتنی استطاعت رکھتے ہو قوت و طاقت اور

رِبَاطِ الْخَيْلِ تُرْهَبُونَ بِهِمُ عَدُوَّ اللَّهِ وَعَدُوَّكُمْ وَآخَرِينَ

بندھے ہوئے گھوڑے تاکہ تم خوفزدہ کر دو اپنی جنگی تیاریوں سے اللہ کے دشمن کو اور اپنے دشمن کو اور دوسرے لوگوں کو

مِنْ دُونِهِمْ لَا تَعْلَمُونَهُمُ اللَّهُ يَعْلَمُهُمْ ۗ وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ

ان کھلے دشمنوں کے علاوہ، تم نہیں جانتے ہو انہیں، (البتہ) اللہ جانتا ہے انہیں، اور جو چیز خرچ کرو گے

شَيْءٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يُوَفَّ إِلَيْكُمْ وَأَنْتُمْ لَا تظْلَمُونَ ۶۰ وَإِنْ

راہ خدا میں اس کا اجر پورا پورا دیا جائے گا تمہیں اور (کسی طرح) تم پر ظلم نہیں کیا جائے گا - اور اگر

جَاؤُا لِلسَّلَامِ فَاجْتَنِبْهَا وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ

کفار ہوں صلح کی طرف تو آپ بھی مائل ہو جائے اس کی طرف اور بھروسہ کیجئے اللہ تعالیٰ پر بیشک وہی سب کچھ سننے والا

الْعَلِيمُ ۶۱ وَإِنْ يُرِيدُوا أَنْ يَخْدَعُوكَ فَإِنَّ حَسْبَكَ اللَّهُ ۗ

جاننے والا ہے - اور اگر وہ ارادہ کریں کہ آپ کو دھوکہ دیں (تو آپ فکر مند کیوں ہوں) بیشک کافی ہے آپ کو اللہ تعالیٰ ،

هُوَ الَّذِي آتَاكَ بِنَصْرِهِ وَبِالْمُؤْمِنِينَ ۶۲ ۗ وَالْفَ بَيْنَ

وہی ہے جس نے آپ کی تائید کی اپنی نصرت اور مومنوں (کی جماعت) سے ، اور اسی نے الفت پیدا کر دی

قُلُوبِهِمْ ۗ لَوْ أَنْفَقْتَ مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا مَّا أَلْفَتْ بَيْنَ

ان کے دلوں میں ، اگر آپ خرچ کرتے جو کچھ زمین میں ہے سب کا سب تو نہ الفت پیدا کر سکتے

قُلُوبِهِمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ أَلْفَ بَيْنَهُمْ إِنَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ۶۳ ۗ يَا أَيُّهَا

ان کے دلوں میں لیکن اللہ تعالیٰ نے الفت پیدا کر دی ان کے درمیان، بلاشبہ وہ زبردست ہے، حکمت والا ہے - اے

النَّبِيِّ حَسْبَكَ اللَّهُ ۗ وَمَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ۶۴ ۗ يَا أَيُّهَا

نبی (مکرم) کافی ہے آپ کو اللہ تعالیٰ اور جو آپ کے فرمانبردار ہیں مومنوں سے - اے

النَّبِيِّ حَرِضَ الْمُؤْمِنِينَ عَلَى الْقِتَالِ إِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ

نبی! براہمجتہ کیجئے، مؤمنوں کو جہاد پر، اگر ہوں تم سے

عَشْرُونَ صَابِرُونَ يَغْلِبُوا مِائَتِينَ وَإِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ مِائَةٌ

میں آدی صبر کرنے والے تو وہ غالب آئیں گے دو سو پر، اور اگر ہوتے تم میں سے سو آدی (صبر کرنے والے)

يَغْلِبُوا أَلْفًا مِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَفْقَهُونَ ﴿٤٥﴾

تو غالب آئیں گے ہزار کافروں پر کیونکہ یہ کافر وہ لوگ ہیں جو کچھ نہیں سمجھتے۔

إِنَّ خَفَّ اللَّهُ عَنْكُمْ وَعَلِمَ أَنَّ فِيكُمْ ضَعْفًا فَإِنْ يَكُنْ

(اے مسلمانو!) اب تخفیف کر دی ہے اللہ تعالیٰ نے تم پر اور وہ جانتا ہے کہ تم میں کمزوری ہے، تو اگر

مِنْكُمْ مِائَةٌ صَابِرَةٌ يَغْلِبُوا مِائَتِينَ وَإِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ أَلْفٌ

ہوئے تم میں سے سو آدی صبر کرنے والے تو وہ غالب آئیں گے دو سو پر، اور اگر ہوئے تم میں سے ایک ہزار (صابر)

يَغْلِبُوا أَلْفِينَ بِإِذْنِ اللَّهِ وَاللَّهُ مَعَ الصَّابِرِينَ ﴿٤٦﴾ مَا كَانَتْ

تو وہ غالب آئیں گے دو ہزار پر اللہ کے حکم سے، اور اللہ تعالیٰ صبر کرنے والوں کے ساتھ ہے۔ نہیں مناسب

لِنَبِيِّ أَنْ يَكُونَ لَهُ أَسْرَى حَتَّى يُتَخَنَ فِي الْأَرْضِ تُرِيدُونَ

نبی کے لئے کہ ہوں اس کے پاس جنگی قیدی یہاں تک کہ غلبہ حاصل کر لے زمین میں، تم چاہتے ہو

عَرْضَ الدُّنْيَا وَاللَّهُ يُرِيدُ الْآخِرَةَ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٤٧﴾

دنیا کا سامان - اور اللہ تعالیٰ چاہتا ہے (تمہارے لئے) آخرت اور اللہ تعالیٰ بڑا غالب (اور) دانا ہے۔

لَوْلَا كِتَابٌ مِنَ اللَّهِ سَبَقَ لَمَسَّكُمْ فِيمَا أَخَذْتُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿٤٨﴾

اگر نہ ہوتا حکم الہی پہلے سے (کہ خطا اجتہادی معاف ہے) تو ضرور پہنچتی تمہیں بوجہ اس کے جو تم نے لیا ہے بڑی سزا۔

فَكُلُوا مِمَّا غَنِمْتُمْ حَلَالًا طَيِّبًا ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ

سو کھاؤ جو تم نے غنیمت حاصل کی ہے حلال (اور) پاکیزہ اور ڈرتے رہو اللہ تعالیٰ سے، یقیناً اللہ تعالیٰ بہت بخشنے والا

رَحِيمٌ ﴿٤٩﴾ يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِمَنْ فِي أَيْدِيكُمْ مِنَ الْأَسْرَى

ہمیشہ فرمائے واللہ اے نبی (کریم) آپ فرمائیے ان قیدیوں سے جو تمہارے قبضہ میں ہیں

إِنْ يَعْلَمِ اللَّهُ فِي قُلُوبِكُمْ خَيْرًا يُؤْتِكُمْ خَيْرًا مِمَّا أَخَذَ مِنْكُمْ

اگر جان لی اللہ تعالیٰ نے تمہارے دلوں میں کوئی خوبی تو عطا فرمائے گا تمہیں بہتر اس سے جو لیا گیا ہے تم سے

وَيَغْفِرْ لَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿۴۰﴾ وَإِنْ يُرِيدُوا خِيَانَتَكَ

اور بخشے گا تمہارے (تصور) ، اور اللہ تعالیٰ غفور رحیم ہے - اور اگر وہ ارادہ کریں آپ سے دھوکہ بازی کا (تو حیرت کیوں ہو)

فَقَدْ خَانُوا اللَّهَ مِنْ قَبْلُ فَأَمْكَنَ مِنْهُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ

انہوں نے تو دھوکہ کیا ہے اللہ سے پہلے ہی (اسی لئے) تو اللہ تعالیٰ نے قابو دے دیا (تمہیں) ان پر، اور اللہ تعالیٰ علیم (د)

حَكِيمٌ ﴿۴۱﴾ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَهَاجَرُوا وَجَاهَدُوا بِأَمْوَالِهِمْ

حکیم ہے - یقیناً جو لوگ ایمان لائے، ہجرت کی اور جہاد کیا اپنے مالوں سے

وَأَنْفُسِهِمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ آدَوْا وَنَصَرُوا أُولَئِكَ

اور اپنی جانوں سے راہ خدا میں اور وہ جنہوں نے پناہ دی (مہاجرین کو) اور (ان کی مدد کی) وہی لوگ

بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٌ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَلَمْ يُهَاجِرُوا مَا

ایک دوسرے کے دوست ہیں ، اور جو لوگ ایمان تو لے آئے لیکن ہجرت نہیں کی نہیں

لَكُمْ مِّنْ وَلَايَتِهِمْ مِّنْ شَيْءٍ حَتَّىٰ يُهَاجِرُوا وَإِن

تمہارے لئے ان کی وارثت سے کوئی چیز یہاں تک کہ وہ ہجرت کریں ، اور اگر

اسْتَنْصَرُوكُمْ فِي الدِّينِ فَعَلَيْكُمُ النَّصْرُ إِلَّا عَلَىٰ قَوْمٍ

وہ مدد طلب کریں تم سے دین کے معاملہ میں تو فرض ہے تم پر ان کی امداد مگر اس قوم کے خلاف نہیں

بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ مِّيثَاقٌ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿۴۲﴾ وَ

کہ تمہارے اور ان کے درمیان (صلح) کا معاہدہ ہو چکا ہے ، اور اللہ تعالیٰ جو کچھ تم کرتے ہو خوب دیکھ رہا ہے - اور

الَّذِينَ كَفَرُوا بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٌ إِلَّا تَفْعَلُوهُ تَكُنَّ

وہ لوگ جنہوں نے کفر اختیار کیا وہ ایک دوسرے کے حمایتی ہیں ، اگر تم (ان حکموں پر) عمل نہیں کرو گے تو برپا ہو جائے گا

فِتْنَةٌ فِي الْأَرْضِ وَفَسَادٌ كَبِيرٌ ﴿۴۳﴾ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَهَاجَرُوا

فتنہ ملک میں اور (پھیل جائے گا) بڑا فساد اور جو ایمان لائے اور ہجرت کی

وَجَاهَدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ آدَوْا وَنَصَرُوا أُولَئِكَ

اور جہاد کیا راہ خدا میں اور جنہوں نے پناہ دی اور ان کی امداد کی وہی (خوش نصیب) لوگ

هُمُ الْمُؤْمِنُونَ حَقًّا لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ﴿۴۴﴾ وَالَّذِينَ

سچے ایماندار ہیں ، انہیں کے لئے بخشش ہے اور باعزت روزی - اور جو لوگ

امَنُوا مِنْ بَعْدُ وَهَاجَرُوا وَجَهَدُوا مَعَكُمْ فَأُولَٰئِكَ مِنْكُمْ ۗ

ایمان لائے بعد میں اور ہجرت بھی کی اور جہاد بھی کیا تمہارے ساتھ مل کر تو وہ بھی تمہیں میں سے ہیں،

وَأُولُوا الْأَرْحَامِ بَعْضُهُمْ أَوْلَىٰ بِبَعْضٍ فِي كِتَابِ اللَّهِ ۗ

اور رشتہ دار (ورثہ میں) ایک دوسرے کے زیادہ حقدار ہیں حکم الہی کے مطابق،

إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ۙ

یقیناً اللہ تعالیٰ ہر چیز کو خوب جاننے والا ہے۔

سُورَةُ التَّوْبَةِ مَكِّيَّةٌ

سُورَةُ التَّوْبَةِ
۹ مَدَنِيَّةٌ ۙ

آيَاتُهَا
۱۲۹

سورہ توبہ مدنی ہے اس کی ۱۲۹ آیتیں ہیں اور ۱۶ رکوعات ہیں

بِرَاءةٍ مِّنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ إِلَى الَّذِينَ عَاهَدْتُمْ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ۗ

یہ قطع تعلق (کا اعلان) ہے اللہ اور اس کے رسول کی طرف سے ان لوگوں کو جن سے تم نے معاہدہ کیا تھا مشرکوں میں سے۔

فَسِيحُوا فِي الْأَرْضِ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَاعْلَمُوا أَنَّكُمْ غَيْرُ مُعْجِزِي

(اے مشرکوں!) پس چل پھرو ملک میں چار ماہ اور جان لو کہ تم نہیں عاجز کرنے والے

اللَّهِ ۚ وَإِنَّ اللَّهَ فُحْزِي الْكٰفِرِينَ ۙ ۚ وَإِذْ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ

اللہ تعالیٰ کو اور یقیناً اللہ تعالیٰ رسوا کرنے والا ہے کافروں کو۔ اور اعلان عام ہے اللہ اور

رَسُولِهِ إِلَى النَّاسِ يَوْمَ الْحَجِّ الْأَكْبَرِ أَنَّ اللَّهَ بَرِيءٌ مِّنَ

اس کے رسول کی طرف سے سب لوگوں کے لئے بڑے حج کے دن کہ اللہ تعالیٰ بری ہے

الْمُشْرِكِينَ ۗ وَرَسُولُهُ ۗ فَإِنْ تُبْتُمْ فَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ وَإِنْ تَوَلَّيْتُمْ

مشرکوں سے اور اس کا رسول بھی، اب بھی اگر تم تائب ہو جاؤ تو یہ بہتر ہے تمہارے لئے، اور اگر تم منہ پھیرے رہو

فَاعْلَمُوا أَنَّكُمْ غَيْرُ مُعْجِزِي اللَّهِ وَبَشِّرِ الَّذِينَ كَفَرُوا بِعَذَابِ

تو خوب جان لو کہ تم نہیں عاجز کرنے والے اللہ تعالیٰ کو، اور خوش خبری سنا دو کافروں کو درد ناک

الْيَوْمِ ۚ إِلَّا الَّذِينَ عَاهَدْتُمْ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ثُمَّ لَمْ يَنْقُصُوكُمْ

عذاب کی، بجز ان مشرکوں کے جن سے تم نے معاہدہ کیا پھر انہوں نے نہ کمی کی تمہارے ساتھ

شَيْئًا وَلَمْ يُظَاهِرُوا عَلَيْكُمْ أَحَدًا فَأَتُوا إِلَيْهِمْ عَهْدَهُمْ

ذرہ بھر اور نہ انہوں نے مدد کی تمہارے خلاف کسی کی تو پورا کرو ان سے ان کا معاہدہ

إِلَىٰ مُدَّتِهِمْ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِينَ ۝ قَدْ أَصْحَبْنَا الْأَشْهَرُ

ان کی مدت (مقررہ) بیشک اللہ تعالیٰ دوست رکھتا ہے پرہیزگاروں کو۔ پھر جب گزر جائیں حرمت والے مہینے

الْحَرَمِ فَاقْتُلُوا الْمُشْرِكِينَ حَيْثُ وَجَدْتُمُوهُمْ وَخُذُوا مِنْهُمْ

تو قتل کرو مشرکین کو جہاں بھی تم پاؤ انہیں اور گرفتار کرو انہیں

وَاحْصِرُوهُمْ وَاقْعُدُوا لَهُمْ كُلَّ مَرْصِدٍ إِن تَابُوا وَأَقَامُوا

اور گھیرے میں لے لو انہیں اور بیٹھو ان کی تاک میں ہر گھات کی جگہ، پھر اگر یہ توبہ کر لیں اور قائم کریں

الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ فَخَلُّوا سَبِيلَهُمْ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ۝

نماز اور ادا کریں زکوٰۃ تو چھوڑ دو ان کا راستہ، بے شک اللہ تعالیٰ غفور رحیم ہے۔

وَإِن أَحَدٌ مِنَ الْمُشْرِكِينَ اسْتَجَارَكَ فَأَجِرْهُ حَتَّىٰ يَسْمَعَ

اور اگر کوئی شخص مشرکوں میں سے پناہ طلب کرے آپ سے تو پناہ دیجئے اسے تاکہ وہ سنے

كَلِمَ اللَّهِ ثُمَّ ابْلِغْهُ مَأْمَنَهُ ۚ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَعْلَمُونَ ۝

اللہ کا کلام پھر پہنچا دیجئے اسے اس کی امن گاہ میں، یہ حکم اس لئے ہے کہ وہ ایسی قوم ہیں جو (قرآن کو) نہیں جانتے۔

كَيْفَ يَكُونُ لِلْمُشْرِكِينَ عَهْدٌ عِنْدَ اللَّهِ وَعِنْدَ رَسُولِهِ إِلَّا

کیونکر ہو سکتا ہے (ان عہد شکن) مشرکوں کے لئے کوئی معاہدہ اللہ کے نزدیک اور اس کے رسول کے نزدیک سوائے

الَّذِينَ عَاهَدْنَا عِنْدَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ فَمَا اسْتَقَامُوا لَكُمْ

ان لوگوں کے جن سے تم نے معاہدہ کیا مسجد حرام کے پاس، تو جب تک وہ قائم رہیں تمہارے معاہدہ پر

فَأَسْتَقِيمُوا لَهُمْ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِينَ ۝ كَيْفَ وَإِن

تم بھی قائم رہو ان کے لئے، بیشک اللہ تعالیٰ محبت کرتا ہے پرہیزگاروں سے۔ کیونکہ (ان کے معاہدہ کا لحاظ رکھا جائے) حالانکہ اگر

يَظْهَرُوا عَلَيْكُمْ لَا يَقْبَلُوا فِيكُمْ إِلَّا ذِمَّةٌ يُرْضُونَكُمْ

وہ غالب آجائیں تم پر تو نہ لحاظ کریں تمہارے بارے میں کسی رشتہ داری کا اور نہ کسی عہد کا، راضی کرنا چاہتے ہیں تمہیں

بِأَفْوَاهِهِمْ وَتَأْبَىٰ قُلُوبُهُمْ ۚ وَالْكَثْرَةُ فَسِقُونَ ۝ اسْتَرُوا

(صرف) اپنے منہ (کی باتوں) سے اور انکار کر رہے ہیں ان کے دل، اور اکثر ان میں سے فاسق ہیں۔ انہوں نے بچ دیں

بِآيَاتِ اللَّهِ تَسْنَأُ قَلِيلًا فَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِهِ ۚ إِنَّهُمْ سَاءَ

اللہ کی آیتیں تھوڑی سی قیمت پر (مزید برآں) روکا انہوں نے (لوگوں کو) اللہ کی راہ سے، بیشک وہ بہت برا تھا

مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ⑩ لَا يَذَرُ قُبُورَ فِي مُؤْمِنٍ إِلَّا وَلا ذِمَّةً وَ

جو وہ کیا کرتے تھے - نہیں لحاظ کرتے کسی مؤمن کے حق میں کسی رشتہ داری کا اور نہ کسی وعدہ کا ، اور

أُولَئِكَ هُمُ الْمُعْتَدُونَ ⑪ فَإِنْ تَابُوا وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَ

یہی لوگ حد سے بڑھنے والے ہیں - پس اگر یہ توبہ کر لیں اور قائم کریں نماز اور

آتُوا الزَّكَاةَ فَخِوَانُكُمْ فِي الدِّينِ وَنُقِصَلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ

ادا کریں زکوٰۃ تو تمہارے بھائی ہیں دین میں ، اور ہم کھول کر بیان کرتے ہیں (اپنی) آیتیں اس قوم کے لئے

يَعْلَمُونَ ⑫ وَإِنْ تَكْتُمُوا آيَاتِنَا مِنْ بَعْدِ عَهْدِهِمْ وَطَعْنَا

جو علم رکھتی ہے - اور اگر یہ لوگ توڑیں اپنی قسمیں اپنے معاہدہ کے بعد اور طعن کریں

فِي دِينِكُمْ فَقَاتِلُوا أَيْسَةَ الْكُفْرِ إِنَّهُمْ لَا آيَانَ لَهُمْ لَعَلَّهُمْ

تمہارے دین پر تو جنگ کرو کفر کے پیشواؤں سے ، بیشک ان لوگوں کی کوئی قسمیں نہیں ہیں (ایسوں سے جنگ کرو) تاکہ یہ لوگ

يَذْتَهُونَ ⑬ إِلَّا تَقَاتِلُوا قَوْمًا تَكْتُمُوا آيَاتِنَا وَهُمْ أُولَا خُرَاجِ

(عہد شکنی سے) باز آجائیں - کیا نہیں جنگ کرو گے تم اس قوم کے ساتھ جنہوں نے توڑ ڈالا اپنی قسموں کو اور ارادہ کیا انہوں نے

الرَّسُولِ وَهُمْ بَدَاءُكُمْ أَوْلَ مَرَّةٍ أَخَشَوْنَهُمْ فَإِنَّ اللَّهَ أَحَقُّ

رسول کو نکال دینے کا اور انہی نے آغاز کیا تھا تم پر (زیادتی کا) پہلی مرتبہ ، کیا تم ڈرتے ہو ان سے ، (سنو!) اللہ تعالیٰ زیادہ حقدار ہے

أَنْ تَخْشَوْهُ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ⑭ قَاتِلُوهُمْ يُعَذِّبُهُمُ اللَّهُ

کہ تم اس سے ڈرو اگر ہو تم (سچے) ایماندار - جنگ کرو ان سے ، عذاب دے گا انہیں اللہ تعالیٰ

بِأَيْدِيكُمْ وَيُخْزِيهِمْ وَيُنْصِرْكُمْ عَلَيْهِمْ وَيَشْفِ صُدُورَ قَوْمٍ

تمہارے ہاتھوں سے اور رسوا کرے گا انہیں اور مدد کرے گا تمہاری ان کے مقابلے میں اور (یوں) صحت مند کر دے گا اس جماعت کے سینوں کو

مُؤْمِنِينَ ⑮ وَيُدْهِبُ غَيْظَ قُلُوبِهِمْ وَيَتُوبُ اللَّهُ عَلَى

جو اہل ایمان ہے اور (یوں) دور فرمادے گا غصہ ان کے دلوں کا ، اور اپنی رحمت سے توجہ فرماتا ہے اللہ تعالیٰ

مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلَيْهِ حَكِيمٌ ⑯ أَمْ حَسِبْتُمْ أَنْ تُتْرَكُوا وَ

جس پر چاہتا ہے ، اور اللہ تعالیٰ سب کچھ جاننے والا بڑا دانا ہے - کیا تم یہ خیال کر رہے ہو کہ تمہیں (بونی) چھوڑ دیا جائے گا حالانکہ

لَسَاءِ عِلْمِ اللَّهِ الَّذِينَ جَاهِدُوا مِنْكُمْ وَلَمْ يَتَّخِذُوا مِنْ دُونِ

ابھی تک پہچان نہیں کرائی اللہ نے ان کی جو جہاد کریں گے تم میں سے اور جنہوں نے نہیں بنایا بغیر

اللَّهُ وَلَا رَسُولَهُ وَلَا الْمُؤْمِنِينَ وَلِيَجْطِ وَاللَّهُ خَيْرٌ بِمَا

اللہ اور اس کے رسول اور مومنوں کے (کسی کو اپنا) محرم راز اور اللہ تعالیٰ خبردار ہے جو

تَعْمَلُونَ ۱۶ مَا كَانَ لِلشُّرِكِينَ أَنْ يَعْبُرُوا مَسْجِدَ اللَّهِ

تم کرتے ہو۔ نہیں ہے روا مشرکوں کے لئے کہ وہ آباد کریں اللہ کی مسجدوں کو

شَاهِدِينَ عَلَىٰ أَنفُسِهِمْ بِالْكَفْرِ أُولَٰئِكَ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ

حالانکہ وہ خود کو اپنی دے رہے ہیں اپنے نفسوں پر کفر کی، یہ وہ (بد نصیب) ہیں ضائع ہو گئے جن کے تمام اعمال

وَفِي النَّارِهِمْ خَالِدُونَ ۱۷ إِنَّمَا يَعْبُرُ مَسْجِدَ اللَّهِ مَنْ

اور (دوزخ کی) آگ میں ہی یہ ہمیشہ رہنے والے ہیں۔ صرف وہی آباد کر سکتا ہے اللہ کی مسجدوں کو جو

أَمِنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ وَ

ایمان لایا ہو اللہ پر اور روز قیامت پر اور قائم کیا نماز کو اور ادا کیا زکوٰۃ کو اور

لَمْ يَخْشَ إِلَّا اللَّهَ فَعَسَىٰ أُولَٰئِكَ أَنْ يَكُونُوا مِنَ الْمُهْتَدِينَ ۱۸

نہ ڈرتا ہو اللہ کے سوا کسی سے پس امید ہے کہ یہ لوگ ہو جائیں ہدایت پانے والوں سے۔

أَجَعَلْتُمْ سِقَايَةَ الْحَاجِّ وَعِمَارَةَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ كَمَنْ

کیا تم نے ٹھہرا لیا ہے حاجیوں کو پانی پلانے (والے) کو اور مسجد حرام کے آباد کرنے (والے) کو اس شخص کی مانند جو

أَمِنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَجَهَدَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ط لَا

ایمان لے آیا اللہ پر اور روز قیامت پر اور جہاد کیا اس نے اللہ کی راہ میں، وہ نہیں

يَسْتَوُونَ عِنْدَ اللَّهِ ط وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ۱۹

یکساں اللہ تعالیٰ کے نزدیک، اور اللہ تعالیٰ نہیں ہدایت دیتا ان لوگوں کو جو ظالم ہیں۔

الَّذِينَ آمَنُوا وَهَاجَرُوا وَجَهَدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِهِمْ

جو لوگ ایمان لائے اور ہجرت کی اور جہاد کیا راہ خدا میں اپنے مالوں

وَأَنفُسِهِمْ أَعْظَمُ دَرَجَةً عِنْدَ اللَّهِ ط وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْفَائِزُونَ ۲۰

اور اپنی جانوں سے، بہت بڑا ہے (ان کا) درجہ اللہ تعالیٰ کے نزدیک، اور یہی ہیں جو کامیاب ہونے والے ہیں۔

وَيَبِّئُهُمُ رَبُّهُمْ رِحْمَةً مِّنْهُ وَرِضْوَانًا وَجَدَّتْ لَهُمْ فِيهَا

خوشخبری دیتا ہے انہیں ان کا رب اپنی رحمت اور اپنی خوشنوی کی اور (ایسے) باغات کی کران کے لئے ان میں

۲۸

دفعہ

نَعِيمٌ مُّقِيمٌ ﴿۲۱﴾ خَلِيدِينَ فِيهَا أَيْدًا إِنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ أَجْرٌ عَظِيمٌ ﴿۲۲﴾

دائمی نعمت ہوگی ، ہمیشہ رہنے والے ہیں وہ اس میں تابدار ، بے شک اللہ تعالیٰ کے پاس ہی اجر عظیم ہے۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا آبَاءَكُمْ وَإِخْوَانَكُمْ أَوْلِيَاءَ

اے ایمان والو! نہ بناؤ اپنے باپوں اور اپنے بھائیوں کو دلی دوست

إِن اسْتَحَبُّوا الْكُفْرَ عَلَى الْإِيمَانِ وَمَنْ يَتَوَلَّهُمْ فَمِنْكُمْ

اگر وہ پسند کریں کفر کو ایمان پر ، اور جو دوست بناتا ہے انہیں تم میں سے

فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿۲۳﴾ قُلْ إِنْ كَانَ آبَاؤُكُمْ وَأَبْنَاؤُكُمْ

تو وہی لوگ ظلم کرنے والے ہیں۔ (اے حبیب!) آپ فرمائیے اگر ہیں تمہارے باپ اور تمہارے بیٹے

وَإِخْوَانُكُمْ وَأَزْوَاجُكُمْ وَعَشِيرَتُكُمْ وَأَمْوَالٌ اقْتَرَفْتُمُوهَا

اور تمہارے بھائی اور تمہاری بیویاں اور تمہارا کنبہ اور وہ مال جو تم نے کمائے ہیں

وَتِجَارَةٌ تَخْشَوْنَ كَسَادَهَا وَمَسَاكِينُ تَرْضَوْنَهَا حَبَّ إِلَيْكُمْ

اور وہ کاروبار اندیشہ کرتے ہو جس کے مندے کا اور وہ مکانات جن کو تم پسند کرتے ہو زیادہ پیارے ہیں تمہیں

مَنْ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَجِهَادٍ فِي سَبِيلِهِ فَتَرْتَوُّوا حَتَّى يَأْتِيَ

اللہ تعالیٰ سے اور اس کے رسول سے اور اس کی راہ میں جہاد کرنے سے تو انتظار کرو یہاں تک کہ لے آئے

اللَّهُ بِأَمْرِهِ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ﴿۲۴﴾ لَقَدْ تَوَصَّوْا

اللہ تعالیٰ اپنا حکم ، اور اللہ تعالیٰ ہدایت نہیں دیتا اس قوم کو جو نافرمان ہے۔ بے شک مدد فرمائی تمہاری

اللَّهُ فِي مَوَاطِنَ كَثِيرَةٍ ۗ وَيَوْمَ حُنَيْنٍ إِذْ أَعْجَبَتْكُمْ كَثْرَتُكُمْ

اللہ نے بہت سے جنگی میدانوں میں اور حنین کے روز بھی جب کہ گھمنڈ میں ڈال دیا تھا تمہیں تمہاری کثرت نے

فَلَمْ تُغْنِ عَنْكُمْ شَيْئًا وَصَافَتْ عَلَيْكُمْ الْأَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ

پس نہ فائدہ دیا تمہیں (اس کثرت نے) کچھ بھی اور تنگ ہو گئی تم پر زمین باوجود اپنی وسعت کے

ثُمَّ وَلِيْتُمُ مَدْيَنَ ﴿۲۵﴾ ثُمَّ أَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَى رَسُولِهِ

پھر تم مڑے پیٹھے پھیرتے ہوئے۔ پھر نازل فرمائی اللہ نے اپنی (خاص) تسکین اپنے رسول پر

وَعَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَأَنْزَلَ جُنُودًا لَّمْ تَرَوْهَا وَعَذَابٌ بِالَّذِينَ

اور اہل ایمان پر اور اتارے وہ لشکر جنہیں تم نہ دیکھ سکے اور عذاب دیا

كَفَرُوا وَذَلِكَ جَزَاءُ الْكَافِرِينَ ﴿۲۷﴾ ثُمَّ يَتُوبُ اللَّهُ مِنْ بَعْدِ

کافروں کو، اور یہی سزا ہے کافروں کی - پھر رحمت سے توجہ فرمائے گا اللہ تعالیٰ اس کے بعد

ذَلِكَ عَلَىٰ مَنْ يَشَاءُ ۗ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿۲۸﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ

جس پر چاہے گا ، اور اللہ تعالیٰ غفور رحیم ہے - اے ایمان

أَمْنُوا إِنَّمَا الشُّرُكُونَ نَجَسٌ فَلَا يَقْرَبُوا الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ

والو! مشرکین تو نرے ناپاک ہیں سو وہ قریب نہ ہونے پائیں مسجد حرام سے

بَعْدَ عَامِهِمْ هَذَا ۖ وَإِنْ خِفْتُمْ عَيْلَةً فَسَوْفَ يُغْنِيكُمُ اللَّهُ

اس سال کے بعد ، اور اگر تم اندیشہ کرو تنگدستی کا تو غنی کر دے گا تمہیں اللہ تعالیٰ

مِنْ فَضْلِهِ ۚ إِنَّ شَاءَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ حَكِيمٌ ﴿۲۹﴾ قَاتِلُوا الَّذِينَ

اپنے فضل و کرم سے اگر چاہے گا، بیشک اللہ تعالیٰ خوب جاننے والا بڑا دانا ہے - جنگ کرو ان لوگوں سے

لَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَا بِالْيَوْمِ الْآخِرِ وَلَا يُحَرِّمُونَ مَا حَرَّمَ

جو نہیں ایمان لاتے اللہ پر اور نہ روز قیامت پر اور نہیں حرام سمجھتے جسے حرام کیا ہے

اللَّهُ وَرَسُولَهُ ۚ وَلَا يَدِينُونَ دِينَ الْحَقِّ مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا

اللہ نے اور اس کے رسول نے اور نہ قبول کرتے ہیں سچے دین کو ان لوگوں میں سے جنہیں

الْكِتَابَ حَتَّىٰ يُعْطُوا الْجِزْيَةَ عَنْ يَدٍ وَهُمْ صَاغِرُونَ ﴿۳۰﴾ وَ

کتاب دی گئی ہے یہاں تک کہ دیں وہ جزیہ اپنے ہاتھ سے اس حال میں کہ وہ مغلوب ہوں - اور

قَالَتِ الْيَهُودُ عِزِّيُّ بْنُ اللَّهِ وَقَالَتِ النَّصْرِيُّ الْمَسِيحُ

کہا یہود نے کہ عزیر اللہ کا بیٹا ہے اور کہا نصرائیوں نے کہ مسیح

ابْنُ اللَّهِ ۗ ذَلِكَ قَوْلُهُمْ بِأَقْوَامِهِمْ يُضَاهُونَ قَوْلَ الَّذِينَ

اللہ کا بیٹا ہے ، یہ ان کی (بے سرو پا) بات ہے ان کے مونہوں سے نکلی ہوئی ، نقل اتار رہے ہیں ان لوگوں کے قول کی جنہوں نے

كَفَرُوا ۖ مِنْ قَبْلُ قَتَلَهُمُ اللَّهُ ۗ إِنْ أُنزِلَتْ ۖ أَلَمْ تَأْخُذُوا

کفر کیا پہلے ، ہلاک کرے انہیں اللہ تعالیٰ ، کدھر بھٹکے چلے جا رہے ہیں - انہوں نے بنا لیا

أَحْبَارَهُمْ وَرُهْبَانَهُمْ أَرْبَابًا مِنْ دُونِ اللَّهِ وَالْمَسِيحَ ابْنَ

اپنے پادریوں اور اپنے راہبوں کو (اپنے) پروردگار اللہ کو چھوڑ کر اور مسیح فرزند

مَرِيءٌ وَمَا أَمْرٌ إِلَّا لِيَعْبُدُوا إِلَهًا وَاحِدًا ۗ لَآ إِلَهَ إِلَّا هُوَ

مریم کو بھی ، حالانکہ نہیں حکم دیا گیا تھا انہیں بجز اس کے کہ وہ عبادت کریں (صرف) ایک خدا کی ، نہیں کوئی خدا بغیر اس کے ،

سُبْحٰنَهُ عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ۝۳۱ يُرِيْدُوْنَ اَنْ يُطْفِئُوْا نُوْرَ اللّٰهِ

وہ پاک ہے اس سے جسے وہ اس کا شریک بناتے ہیں - (یہ لوگ) چاہتے ہیں کہ بجھادیں اللہ کے نور کو

بِاَنْوَاهِمۡ وَيَاۡبِىۡ اللّٰهِ اِلَّا اَنْ يُّتِمَّ نُوْرَهُ وَّلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُوْنَ ۝۳۲

اپنی پھولوں سے اور انکار فرماتا ہے اللہ مگر یہ کہ کمال تک پہنچا دے اپنے نور کو اگرچہ ناپسند کریں (اس کو) کافر۔

هُوَ الَّذِيۡ اَرْسَلَ رَسُوْلَهُ بِالْهُدٰى وَّدِيۡنِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ

وہی (قادر مطلق) ہے جس نے بھیجا اپنے رسول کو (کتاب) ہدایت اور دین حق دے کر تاکہ غالب کر دے

عَلٰى الدِّيۡنِ كُلِّهٖ ۗ وَّلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُوْنَ ۝۳۳ يٰۤاَيُّهَا الدِّيۡنِ

اسے تمام دینوں پر اگرچہ ناگوار گزرے (یہ غلبہ) مشرکوں کو - اے ایمان

اٰمِنُوْا اِنَّ كَثِيْرًا مِّنَ الْاَحْبَارِ وَالرُّهْبٰنِ لِيَاْكُلُوْٓا

والو! بے شک اکثر پادری اور راہب کھاتے ہیں

اَمْوَالَ النَّاسِ بِالْبٰطِلِ وَيَصُدُّوْنَ عَنۡ سَبِيْلِ اللّٰهِ

لوگوں کے مال ناجائز طریقہ سے اور روکتے ہیں (لوگوں کو) راہ خدا سے ،

وَالَّذِيۡنَ يَكْتٰذِبُوْنَ الذَّهَبَ وَالْفِضَّةَ وَلَا يَنْفِقُوْنَهَا فِى

اور جو لوگ جوڑ کر رکھتے ہیں سونا اور چاندی اور نہیں خرچ کرتے اسے

سَبِيْلِ اللّٰهِ فَبَشِّرْهُمۡ بِعَذٰبِ اَلِيْمٍ ۝۳۴ يَوْمَ يَحۡسِبُوْنَ اَنَّهُمْ

اللہ کی راہ میں تو انہیں خوشخبری سنا دیجئے درد ناک عذاب کی ، جس دن بتایا جائے گا (یہ سونا چاندی)

تَارِكٰتِهِمْ فَتَكُوۡمِىۡ بِهٖا جِبٰهَهُمْ وَجَنُوۡبُهُمْ وَّظُهُورُهُمْ هٰذَا مَا كُنْتُمْ

بہنم کی آگ میں پھر داغی جائیں گی اس سے ان کی پیشانیوں اور ان کے پہلوؤں اور ان کی پشتیں ، (اور انہیں بتایا جائے گا) کہ یہ ہے جو تم جمع کر رکھا تھا

لَاۤ اَنْفُسِكُمْ فَاذۡقُوۡا مَا كُنْتُمْ تَكْتٰبُوْنَ ۝۳۵ اِنَّ عِدَّةَ الشُّهُورِ

اپنے لئے تو (اب) چکھو (مزہ اس کی) جو تم جمع کیا کرتے تھے - بے شک مہینوں کی تعداد

عِنۡدَ اللّٰهِ اثنَا عَشَرَ شَهْرًا فِىۡ كِتٰبِ اللّٰهِ يَوْمَ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ

اللہ تعالیٰ کے نزدیک بارہ ماہ ہے کتاب الہی میں جس روز سے اس نے پیدا فرمایا آسمانوں

وَالْأَرْضَ مِنْهَا أَرْبَعَةٌ حُرْمٌ ذَلِكَ الدِّينُ الْقِيمَةُ فَلَا تظْمُوا

اور زمین کو، ان میں سے چار عزت والے ہیں، یہی دین قیم ہے پس نہ ظلم کرو

فِيهِنَّ أَنْفُسُكُمْ وَقَاتِلُوا الشِّرْكَِينَ كَمَا يِقَاتِلُونَكُمْ كَمَا

ان مہینوں میں اپنے آپ پر اور جنگ کرو تمام مشرکوں سے جس طرح وہ سب تم سے جنگ کرتے ہیں،

وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُتَّقِينَ ﴿۳۶﴾ إِنَّمَا النَّسِيءُ زِيَادَةٌ فِي

اور خوب جان لو کہ اللہ تعالیٰ پر ہیزگاروں کے ساتھ ہے - (حزمت والے مہینوں کو) ہٹا دینا تو اور اضافہ کرنا ہے

الْكُفْرِ يُضِلُّ بِهِ الَّذِينَ كَفَرُوا يُحِلُّونَ عَمَّا كَانُوا

کفر میں گمراہ کئے جاتے ہیں اس سے وہ لوگ جو کافر ہیں حلال کر دیتے ہیں ایک ماہ کو ایک سال اور حرام کر دیتے ہیں اسی کو دوسرے سال

لِيُؤْطَوْا عِدَّةَ مَا حَرَّمَ اللَّهُ فَيُحِلُّوا مَا حَرَّمَ اللَّهُ زَيْنٌ لَهُمْ

تاکہ پوری کریں گنتی ان مہینوں کی جنہیں حرام کیا ہے اللہ نے تاکہ اس جیلہ سے حلال کر لیں جسے حرام کیا ہے اللہ نے، آراستہ کر دیئے گئے ہیں ان کے لئے

سُوءٌ أَعْمَالِهِمْ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ ﴿۳۷﴾ يَا أَيُّهَا

ان کے برے اعمال، اور اللہ ہدایت نہیں دیتا اس قوم کو جو کفر اختیار کئے ہیں۔ اے

الَّذِينَ آمَنُوا مَا لَكُمْ إِذَا قِيلَ لَكُمْ تَفَرُّوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ

ایمان والو! کیا ہو گیا ہے تمہیں کہ جب کہا جاتا ہے تمہیں کہ نکلو راہ خدا میں

إِن تَقُلْتُمْ إِلَى الْأَرْضِ أَرْضَيْتُمْ بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا مِنَ الْآخِرَةِ

تو بوجھل ہو کر زمین کی طرف جھک جاتے ہو، کیا تم نے پسند کر لی ہے دنیا کی زندگی آخرت کے مقابلہ میں،

فَمَا مَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا فِي الْآخِرَةِ إِلَّا تَفَرُّوا ﴿۳۸﴾

سو نہیں ہے سروسامان دنیوی زندگی کا آخرت میں مگر قلیل - اگر تم نہیں نکلو گے

يُعَذِّبُكُمْ عَذَابًا أَلِيمًا وَيَسْتَبْدِلْ قَوْمًا غَيْرَكُمْ وَلَا تَنْصُرُوهُ

تو اللہ عذاب دے گا تمہیں دردناک عذاب، اور بدل کر لے آئے گا کوئی دوسری قوم تمہارے علاوہ اور تم نہ بگاڑ سکو گے اس کا

شَيْئًا وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿۳۹﴾ إِلَّا تَنْصُرُوهُ فَقَدْ نَصَرَهُ

کچھ، اور اللہ تعالیٰ ہر چیز پر قادر ہے - اگر تم مدد نہ کرو گے رسول کریم کی تو (کیا ہوا) ان کی مدد فرمائی ہے

اللَّهُ إِذْ أَخْرَجَهُ الَّذِينَ كَفَرُوا ثَانِيَ اثْنَيْنِ إِذْ هُمَا فِي الْغَارِ

خود اللہ نے جب نکالا تھا ان کو کفار نے آپ دوسرے تھے دو سے جب وہ دونوں غار (ثور) میں تھے،

إِذْ يَقُولُ لِصَاحِبِهِ لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا فَأَنْزَلَ اللَّهُ

جب وہ فرما رہے تھے اپنے رفیق کو کہ مت غمگین ہو یقیناً اللہ تعالیٰ ہمارے ساتھ ہے، پھر نازل کی اللہ نے

سَكِينَةً عَلَيْهِ وَأَيْدَاهُ يَجُودُ لَمْ تَرَوْهَا وَجَعَلَ كَلِمَةَ

اپنی تسکین ان پر اور مدد فرمائی ان کی ایسے لشکروں سے جنہیں تم نے نہ دیکھا اور کر دیا

الَّذِينَ كَفَرُوا السُّفْلَىٰ وَكَلِمَةُ اللَّهِ هِيَ الْعُلْيَا وَاللَّهُ عَزِيزٌ

کافروں کی بات کو سرگوں، اور اللہ کی بات ہی ہمیشہ سر بلند ہے، اور اللہ تعالیٰ غالب ہے

حَكِيمٌ ﴿۳۰﴾ انْفِرُوا خِفَافًا وَثِقَالًا وَجَاهِدُوا بِأَمْوَالِكُمْ

حکمت والا ہے۔ (جہاد کے لئے) نکلو (ہر حال میں) ہلکے ہو یا بوجھل اور جہاد کرو اپنے مالوں اور

أَنْفُسِكُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿۳۱﴾

اپنی جانوں سے اللہ کی راہ میں، یہ بہتر ہے تمہارے لئے اگر تم (اپنا نفع نقصان) جانتے ہو۔

لَوْ كَانَ عَرَضًا قَرِيبًا وَسَفَرًا قَاصِدًا لَاتَّبَعُوكَ وَلَٰكِن

اگر ہوتا وہ مال نزدیک یا سفر آسان تو ضرور پیچھے چلتے آپ کے لیکن

بَعْدَاتٍ عَلَيْهِمُ الشَّقَاءُ وَسَيَحْلِفُونَ بِاللَّهِ لَوِ اسْتَطَعْنَا

دور معلوم ہوتی ہے انہیں مسافت، اور ابھی قسم کھائیں گے اللہ کی (اور کہیں گے) کہ اگر ہم میں طاقت ہوتی

لَخَرَجْنَا مَعَكُمْ يُهْلِكُونَ أَنْفُسَهُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ إِنَّهُمْ

تو ہم ضرور نکلتے تمہارے ساتھ، ہلاک کر رہے ہیں اپنے آپ کو، اور اللہ جانتا ہے کہ وہ قطعاً

لَكَذِبُونَ ﴿۳۲﴾ عَفَا اللَّهُ عَنْكَ لِمَ أَذِنَتْ لَكُمُ حَتَّىٰ يَتَّبِعِنَا

جھوٹے ہیں۔ درگزر فرمایا ہے اللہ نے آپ سے، (لیکن) کیوں آپ نے اجازت دے دی تھی انہیں یہاں تک کہ ظاہر ہو جاتے

لَكَ الَّذِينَ صَدَقُوا وَتَعْلَمُ الْكَذِبِينَ ﴿۳۳﴾ لَا يَسْتَأْذِنُكَ الَّذِينَ

آپ پر وہ لوگ جنہوں نے سچ کہا اور آپ جان لیتے جھوٹوں کو۔ نہ اجازت مانگیں گے آپ سے جو

يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أَنْ يُجَاهِدُوا بِأَمْوَالِهِمْ

ایمان لاتے ہیں اللہ پر اور روزِ قیامت پر کہ (نہ) جہاد کریں اپنے مالوں اور

أَنْفُسِهِمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالْمُتَّقِينَ ﴿۳۴﴾ إِنَّمَا يَسْتَأْذِنُكَ الَّذِينَ

اپنی جانوں سے، اور اللہ تعالیٰ خوب جانتا ہے پر ہیزگاروں کو۔ صرف وہی اجازت مانگتے ہیں آپ سے جو

لَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَآرْتَابَتْ قُلُوبُهُمْ فَهُمْ

نہیں ایمان رکھتے اللہ تعالیٰ پر اور روز قیامت پر اور شک میں مبتلا ہیں ان کے دل تودہ

فِي رَيْبِهِمْ يَتَرَدَّدُونَ ﴿۳۵﴾ وَلَوْ أَرَادُوا الْخُرُوجَ لَأَعَدُّوا لَهُ

اپنے شک میں ڈانواں ڈول ہیں - اور اگر انہوں نے ارادہ کیا ہوتا (جہاد پر) نکلنے کا تو انہوں نے تیار کیا ہوتا اس کے لئے

عُدَّةً وَلَكِنَّ كَرِهَ اللَّهُ ابْتِغَاءَهُمْ فَتَبَطَّحَهُمْ وَقِيلَ اقْعُدُوا

کچھ سامان لیکن ناپسند کیا اللہ تعالیٰ نے انکے کھڑے ہونے کو اس لئے پست ہمت کر دیا انہیں اور کہہ دیا گیا تم بیٹھے رہو

مَعَ الْقَعْدِيْنَ ﴿۳۶﴾ لَوْ خَرَجُوا فِيكُمْ مَا زَادُوكُمْ إِلَّا خَبَالًا وَ

بیٹھنے والوں کے ساتھ - اگر نکلنے تمہارے (لشکر) میں تو نہ زیادہ کرتے تم میں بجز فساد کے اور

لَا أَوْضَعُوا خَلْكَكُمْ يَبْغُونَكُمُ الْفِتْنَةَ ۗ وَفِيكُمْ سَاعُونَ لَهُمْ

دوڑ دھوپ کر کے تمہارے درمیان فتنہ پردازی کرتے ، اور تم میں ان کے جاسوس (اب بھی) موجود ہیں ،

وَاللَّهُ عَلَيْهِ بِالظَّالِمِينَ ﴿۳۷﴾ لَقَدْ ابْتِغُوا الْفِتْنَةَ مِنْ قَبْلُ

اور اللہ تعالیٰ خوب جانتا ہے ظالموں کو - (اے حبیب!) وہ کوشاں رہے فتنہ انگیزی میں پہلے بھی

وَقَلْبُوا لَكَ الْأُمُورَ حَتَّىٰ جَاءَ الْحَقُّ وَظَهَرَ أَمْرُ اللَّهِ وَهُمْ

اور الٹ پلٹ کرتے تھے آپ کے لئے تجویزیں یہاں تک کہ آگیا حق اور غالب ہوا اللہ کا علم اور وہ

كَاهُونَ ﴿۳۸﴾ وَمِنْهُمْ مَّنْ يَقُولُ ائْذَنْ لِّي وَلَا تَقْتَبِنِي ۗ أَلَا

ناخوش تھے - اور ان میں سے بعض کہتے ہیں: اجازت دیجئے مجھے (کہ گھر ٹھہرا ہوں) اور مجھے فتنہ میں نہ ڈالنے ، خبردار

فِي الْفِتْنَةِ سَقَطُوا وَإِنَّ جَهَنَّمَ لَسُحَيْطَةٌ بِالْكَافِرِينَ ﴿۳۹﴾ إِنَّ

فتنہ میں تو وہ گر چکے ، اور بے شک جہنم گہرے ہوئے ہے کافروں کو - اگر

تُصِيبَكَ حَسَنَةٌ سَأَوْهُمْ ۗ وَإِنْ تُصِيبَكَ مُصِيبَةٌ يَقُولُوا

پہنچے آپ کو کچھ بھلائی تو بری لگتی ہے انہیں ، اور اگر پہنچے آپ کو کوئی مصیبت تو کہیں کہ

قَدْ أَخَذْنَا أَمْرًا مِنْ قَبْلُ وَتَوَلَّوْا وَهُمْ فَرِحُونَ ﴿۴۰﴾ قُلْ

ہم نے درست کر لیا تھا اپنا کام پہلے ہی اور لوٹنے میں خوشیاں مناتے ہوئے - آپ فرمائیے

لَنْ يُصِيبَنَا إِلَّا مَا كَتَبَ اللَّهُ لَنَا ۗ هُوَ مَوْلَانَا وَعَلَى اللَّهِ

ہرگز نہیں پہنچے گی ہمیں کوئی تکلیف بجز اس کے جو لکھ دی ہے اللہ نے ہمارے لئے ، وہی ہمارا حامی و ناصر ہے ، اور اللہ پر ہی

فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ﴿۵۱﴾ قُلْ هَلْ تَرْتَصُونَ بِنَا إِلَّا حَادِي

تو کل کرنا چاہئے مومنوں کو - فرمائیے: کیا تم منتظر ہو ہمارے متعلق (کہ ہم مارے جائیں یہ مانتا نہیں) مگر ایک

الْحُسَيْنَيْنِ وَنَحْنُ نَتَرْتَصُ بِكُمْ أَنْ يُصِيبَكُمْ اللَّهُ بِعَذَابٍ

بھلائی ان دو بھلائیوں سے (جن کے ہم خواہاں ہیں)، اور ہم انتظار کرتے ہیں تمہارے لئے کہ پہنچائے تمہیں اللہ عذاب

مَنْ عِنْدَهُ أَوْ يَأْتِيَنَا ۖ فَتَرْتَصُوا إِنَّا مَعَكُمْ مُتَرْتَصُونَ ﴿۵۲﴾

اپنے پاس سے یا ہمارے ہاتھوں سے - پس تم بھی انتظار کرو ہم بھی تمہارے ساتھ انتظار کرنے والے ہیں۔

قُلْ أَنْفِقُوا طَوْعًا أَوْ كَرْهًا لَنْ يُتَقَبَلَ مِنْكُمْ إِنَّا كُنْتُمْ

فرمائیے: خرچ کرو خوشی سے یا ناخوشی سے ہرگز قبول نہیں کیا جائے گا تم سے، بے شک تم

قَوْمًا فَسِقِينَ ﴿۵۳﴾ وَمَا مَنَعَهُمْ أَنْ تُقَبَلَ مِنْهُمْ نَفَقَتُهُمْ إِلَّا

ایک نافرمان قوم تھے - اور نہیں منع کیا ہے انہیں کہ قبول کئے جائیں ان سے ان کے اخراجات سوائے اس کے

أَنَّهُمْ كَفَرُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَلَا يَأْتُونَ الصَّلَاةَ إِلَّا وَهُمْ

کہ انہوں نے کفر کیا اللہ کے ساتھ اور اس کے رسول کے ساتھ اور نہیں آتے نماز ادا کرنے کے لئے مگر

كُسَالَىٰ وَلَا يُنْفِقُونَ إِلَّا وَهُمْ كَرِهُونَ ﴿۵۴﴾ فَلَا تُعْجِبْكَ أَمْوَالُهُمْ

ست ست اور نہیں خرچ کرتے مگر اس حال میں کہ وہ ناخوش ہیں - سونہ تجب میں ڈال دیں تمہیں ان کے مال

وَلَا أَوْلَادُهُمْ إِنَّا نَرِيكَ اللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ فِي الْحَيَاةِ

اور نہ ان کی اولاد، یہی چاہتا ہے اللہ تعالیٰ کہ عذاب دے انہیں ان چیزوں سے دنیوی

الدُّنْيَا وَتَرْهَقَ أَنفُسُهُمْ وَهُمْ كَافِرُونَ ﴿۵۵﴾ وَيَحْلِفُونَ بِاللَّهِ

زندگی میں اور نکلے ان کا سانس اس حال میں کہ وہ کافر ہوں - اور قسمیں اٹھاتے ہیں اللہ کی

إِنَّهُمْ لَسِنُكُمْ وَمَا هُمْ بِمِنكُمْ وَلَكِنَّهُمْ قَوْمٌ يَفْرَقُونَ ﴿۵۶﴾ لَوْ

کہ وہ تم میں سے ہیں، حالانکہ وہ تم میں سے نہیں لیکن وہ ایسی قوم ہیں جو ڈرتے رہتے ہیں - اگر

يَجِدُونَ مَلْجَأًا أَوْ مَغْرَبًا أَوْ مَدَّخَلًا لَوَكُوا إِلَيْهِ وَهُمْ

مل جائے انہیں کوئی پناہ گاہ یا کوئی غار یا کس بیٹھے کی جگہ تو (دیکھنے کا) وہ منہ پھیر لیں گے اس طرف منہ

يَجْحَدُونَ ﴿۵۷﴾ وَمِنْهُمْ مَنْ يَلْتَمِسُ فِي الصَّدَقَاتِ فَإِنْ

زوری کرتے ہوئے - اور بعض ان میں سے طعن کرتے ہیں آپ پر صدقات (کی تقسیم) کے بارے میں، سو اگر

أَعْطُوا مِنْهَا رِضْوَانًا وَإِنْ لَمْ يُعْطُوا مِنْهَا إِذَا هُمْ يَسْتَخْطُونَ ﴿۵۸﴾

انہیں دیا جائے ان سے خوش ہو جاتے ہیں اور اگر انہیں نہ دیا جائے ان سے تو اس وقت وہ ناراض ہو جاتے ہیں۔

وَلَوْ أَنَّهُمْ رَضُوا مَا آتَاهُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَقَالُوا حَسْبُنَا

اور (کیا اچھا ہوتا) اگر وہ خوش ہو جاتے اس سے جو دیا تھا انہیں اللہ اور اس کے رسول نے، اور کہتے کافی ہے ہمیں

اللَّهُ سَيُؤْتِينَا اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ وَرَسُولُهُ إِنَّا إِلَى اللَّهِ رَاغِبُونَ ﴿۵۹﴾

اللہ تعالیٰ، عطا فرمائے گا ہمیں اللہ تعالیٰ اپنے فضل سے اور اس کا رسول، ہم تو اللہ کی طرف ہی رغبت کرنے والے ہیں۔

إِنَّمَا الصَّدَقَاتُ لِلْفُقَرَاءِ وَالسَّكِينِ وَالْعَمِلِينَ عَلَيْهَا وَ

زکوٰۃ تو صرف ان کے لئے ہے جو فقیر، مسکین اور زکوٰۃ کے کام پر جانے والے ہیں اور

الْمُؤَلَّفَةِ قُلُوبُهُمْ وَفِي الرِّقَابِ وَالْغَرَامِينَ وَفِي سَبِيلِ

جن کی دلداری مقصود ہے نیز گروہوں کو آزاد کرانے اور مقروضوں کے لئے اور اللہ کی راہ

اللَّهُ وَابْنِ السَّبِيلِ طَرِيقَةً مِّنْ اللَّهِ وَاللَّهُ عَلَيْهِ حَكِيمٌ ﴿۶۰﴾

میں اور مسافروں کے لئے، یہ سب فرض ہے اللہ کی طرف سے، اور اللہ تعالیٰ سب کچھ جاننے والا دانائے۔

وَمِنْهُمْ الَّذِينَ يُؤْذُونَ النَّبِيَّ وَيَقُولُونَ هُوَ أذُنٌ ط

اور کچھ ان میں سے ایسے ہیں جو (اپنی بد زبانی سے) اذیت دیتے ہیں نبی (کریم) کو اور کہتے ہیں یہ کانوں کا کچا ہے، فرمائیے

أَذُنٌ خَيْرٌ لَّكُمْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَيُؤْمِنُ لِلْمُؤْمِنِينَ وَرَحْمَةٌ

وہ سنتا ہے جس میں بھلا ہے تمہارا یقین رکھتا ہے اللہ پر اور یقین کرتا ہے مومنوں (کی بات) پر اور سراپا رحمت ہے

لِلَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَالَّذِينَ يُؤْذُونَ رَسُولَ اللَّهِ لَهُمْ

ان کے لئے جو ایمان لائے تم میں سے، اور جو لوگ دکھ پہنچاتے ہیں اللہ کے رسول کو ان کے لئے

عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿۶۱﴾ يَخْلِفُونَ بِاللَّهِ لَكُمْ لِيَرْضَوْكُمْ وَاللَّهُ وَرَسُولُهُ

دردناک عذاب ہے - (منافق) قسمیں اٹھاتے ہیں اللہ کی تمہارے سامنے تاکہ خوش کریں تمہیں، حالانکہ اللہ اور اس کا رسول

أَحَقُّ أَنْ يَرْضَوْهُ إِنْ كَانُوا مُؤْمِنِينَ ﴿۶۲﴾ أَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّهُ مَن

زیادہ مستحق ہے کہ اسے راضی کریں اگر وہ ایمان دار ہیں - کیا وہ نہیں جانتے کہ جو کوئی

يُحَادِدِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَأَنَّ لَهُ نَارَ جَهَنَّمَ خَالِدًا فِيهَا ذَلِكَ

مخالفت کرتا ہے اللہ اور اس کے رسول کی تو اس کے لئے آتش جہنم ہے ہمیشہ رہے گا اس میں، یہ بہت

الْحَزْمِ الْعَظِيمِ ۴۳) يَحْذَرُ السُّفْقُونَ أَنْ تُنْزَلَ عَلَيْهِمْ سُورَةٌ

بڑی رسوائی ہے - ڈرتے رہتے ہیں منافق کہ کہیں نازل (نہ) کی جائے اہل ایمان پر کوئی سورت

تُنْبِئُهُمْ بِمَا فِي قُلُوبِهِمْ قُلْ اسْتَهْزِءُوا بِإِنَّ اللَّهَ فَخَرَجَ

جو آگاہ کر دے انہیں جو کچھ منافقوں کے دلوں میں ہے، آپ (انہیں) فرمائیے کہ مذاق کرتے رہو، یقیناً اللہ ظاہر کرنے والا ہے

مَا تَحْذَرُونَ ۴۴) وَلَئِنْ سَأَلْتَهُمْ لَيَقُولُنَّ إِنَّمَا كُنَّا نَخُوضُ وَ

جس سے تم خوفزدہ ہو - اور اگر آپ دریافت فرمائیں ان سے تو کہیں گے بس ہم تو صرف دل لگی اور خوش طبعی

نَلْعَبُ قُلْ أَبِاللَّهِ وَآيَاتِهِ وَرَسُولِهِ كُنْتُمْ تَسْتَهْزِءُونَ ۴۵) لَا

کر رہے تھے، آپ فرمائیے: (کستاخو!) کیا اللہ سے اور اس کی آیتوں سے اور اس کے رسول سے تم مذاق کیا کرتے تھے؟

تَعْتَذِرُونَ أَقَدْ كَفَرْتُمْ بَعْدَ إِيمَانِكُمْ إِنْ نَعْفُ عَنْ طَآئِفَةٍ

(اب) بہانے مت بناؤ! تم کافر ہو چکے (اظہار) ایمان کے بعد، اگر ہم معاف بھی کر دیں ایک گروہ کو

مِّنْكُمْ نَعْدَابُ طَآئِفَةٍ بِأَنَّهُمْ كَانُوا فَجْرِمِينَ ۴۶) السُّفْقُونَ

تم میں سے تو عذاب دیں گے دوسرے گروہ کو کیونکہ وہی (اصلی) مجرم تھے - منافق مرد

وَالْمُتَفِقَاتُ بَعْضُهُمْ مِّنْ بَعْضٍ يَأْمُرُونَ بِالْمُنْكَرِ وَ

اور منافق عورتیں سب ایک جیسے ہیں، حکم دیتے ہیں برائی کا اور

يَنْهَوْنَ عَنِ الْمَعْرُوفِ وَيَقْبِضُونَ أَيْدِيَهُمْ ط سُوا اللّٰهِ

روکتے ہیں نیکی سے اور بند رکھتے ہیں اپنے ہاتھ، (حقیقت یہ ہے کہ) انہوں نے بھلا دیا ہے اللہ

فَنَسِيهِمْ ط إِنَّ السُّفْقِينَ هُمُ الْفٰسِقُونَ ۴۷) وَعَدَّ اللّٰهُ الْمُنٰفِقِينَ

کو تو اس نے بھی فراموش کر دیا ہے انہیں، بیشک منافق ہی نافرمان ہیں - وعدہ کیا ہے اللہ نے منافق مردوں

وَالْمُتَفِقَاتِ وَالْكُفَّارِنَا رَجِهَتُمْ خٰلِدِينَ فِيهَا ط هِيَ حَسْبُهُمْ

اور منافق عورتوں اور کفار سے دوزخ کی آگ کا ہمیشہ رہیں گے وہ اس میں، یہی کافی ہے انہیں،

وَلَعَنَهُمُ اللّٰهُ وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّقِيمٌ ۴۸) كَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ

نیز لعنت کی ہے ان پر اللہ نے، اور انہیں کے لئے ہے دائمی عذاب، (منافقو!) تمہاری حالت بھی ایسی ہے جیسے ان لوگوں کی جو تم سے پہلے گزرے

كَانُوا أَشَدَّ مِنْكُمْ قُوَّةً وَآلَتْهُمُ اَمْوَالُهُمْ وَأَوْلَادُهُمْ فَاسْتَمْتَعُوا

وہ زیادہ تھے تم سے قوت میں اور مال اور اولاد کی کثرت میں، سو لطف اٹھایا انہوں نے

بِخَلْقِهِمْ فَاسْتَمْتَعْتُمْ بِخَلْقِكُمْ كَمَا اسْتَمْتَعْتُمُ الَّذِينَ مِنْ

اپنے (دنوی) حصہ سے اور تم نے بھی لطف اٹھایا اپنے (دنوی) حصہ سے اسی طرح جیسے لطف اٹھایا انہوں نے

قَبْلَكُمْ بِخَلْقِهِمْ وَخُضْتُمْ كَالَّذِي خَاضُوا أُولَئِكَ حِطَّتْ

جو تم سے پہلے ہو کرے اپنے (دنوی) حصہ سے اور (لذتوں میں) تم بھی ڈوبے رہے جیسے وہ ڈوبے رہے تھے، یہی وہ لوگ ہیں ضائع ہو گئے

أَعْمَالُهُمْ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَأُولَئِكَ هُمُ الْخٰسِرُونَ ﴿۹۹﴾ أَلَمْ

جن کے اعمال دنیا اور آخرت میں، اور یہی لوگ نقصان اٹھانے والے ہیں۔ کیا نہ آئی

يَأْتِيَهُمْ نَبَأُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ قَوْمِ نُوحٍ وَعَادٍ وَثَمُودَ وَلَا

ان کے پاس خبر ان لوگوں کی جو ان سے پہلے نزرے (یعنی) قوم نوح اور عاد اور ثمود اور

قَوْمِ إِبْرٰهِيْمَ وَأَصْحٰبِ مَدْيَنَ وَالْمُؤْتَفِكَةَ أَتَتْهُمْ رُسُلُهُمْ

قوم ابراہیم اور اہل مدین اور وہ بستیاں جنہیں الٹ دیا گیا تھا، آئے تھے ان سب کے پاس ان کے رسول

بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا كَانَ اللَّهُ لِيَظْلِمَهُمْ وَلٰكِنْ كَانُوا أَنْفُسَهُمْ

روشن دیکھیں لے کر، اور نہ تھا اللہ (کا یہ دستور) کہ ظلم کرتا ان پر بلکہ وہ خود ہی اپنی جانوں پر

يَظْلِمُونَ ﴿۱۰۰﴾ وَالْمُؤْمِنُونَ وَالْمُؤْمِنَاتُ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ

ظلم کرتے رہتے تھے۔ نیز مومن مرد اور مومن عورتیں ایک دوسرے کے مددگار

بَعْضٌ يَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَ

ہیں، حکم کرتے ہیں نیکی کا اور روکتے ہیں برائی سے اور

يُقِيمُونَ الصَّلٰوةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكٰوةَ وَيُطِيعُونَ اللَّهَ وَ

صحیح صحیح ادا کرتے ہیں نماز اور دیتے ہیں زکوٰۃ اور اطاعت کرتے ہیں اللہ اور

رَسُولَهُ ط أُولَئِكَ سَيَرْحَمُهُمُ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿۱۰۱﴾

اس کے رسول کی، یہی لوگ ہیں جن پر ضرور رحم فرمائے گا، اللہ بے شک اللہ تعالیٰ غالب ہے، حکمت والا ہے۔

وَعَدَا اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ جَدَّتِ تَجْرِبِي مِنْ

وعدہ فرمایا اللہ تعالیٰ نے مومن مردوں اور مومن عورتوں سے باغات کا رواں ہیں جن کے نیچے

تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خٰلِدِينَ فِيهَا وَمَسْكَنٌ طَيِّبَةٌ فِي جَدَّتِ

ندیاں یہ ہمیشہ رہیں گے ان میں نیز (وعدہ کیا ہے) پاکیزہ مکانات کا سدا بہار باغوں

عَدِنٌ ط وَرِضْوَانٌ مِّنَ اللَّهِ أَكْبَرُ ذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ

میں ، اور رضائے خداوندی ان سب نعمتوں سے بڑی ہے ، یہی تو بڑی کامیابی

الْعَظِيمُ ﴿۴۲﴾ يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ جَاهِدِ الْكُفَّارَ وَالْمُنَافِقِينَ

ہے - اے نبی کریم! جہاد کیجئے کافروں اور منافقوں کے ساتھ

وَاعْلَظْ عَلَيْهِمْ ط وَمَا لَهُمْ جَهَنَّمَ وِيسٌ الْمَصِيدُ ﴿۴۳﴾

اور سختی کیجئے ان پر ، اور ان کا ٹھکانا جہنم ہے ، اور وہ بہت برا ٹھکانا ہے -

يَخْلِفُونَ بِاللَّهِ مَا قَالُوا ط وَلَقَدْ قَالُوا كَلِمَةَ الْكُفْرِ وَ

قسمیں کھاتے ہیں اللہ کی انہوں نے یہ نہیں کہا ، حالانکہ یقیناً انہوں نے کبھی تھی کفر کی بات اور

كَفَرُوا بَعْدَ إِسْلَامِهِمْ وَهُمْ يُرِيدُونَ بِنَالِ اللَّهِ إِفْكًا

انہوں نے کفر اختیار کیا اسلام لانے کے بعد اور انہوں نے ارادہ بھی کیا ایسی چیز کا جسے وہ نہ پاسکے ، اور نہیں خشنماک ہوئے وہ

إِلَّا أَنْ أَعْنَاهُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ مِنْ فَضْلِهِ فَإِنْ يَتُوبُوا

مگر اس پر کہ غنی کر دیا انہیں اللہ تعالیٰ نے اور اس کے رسول نے اپنے فضل و کرم سے ، سو اگر وہ توبہ کر لیں

بِكُمْ خَيْرٌ لَّهُمْ وَإِنْ يَتُوبُوا يَعِدَّ اللَّهُ عَذَابًا أَلِيمًا

تو یہ بہتر ہو گا ان کے لئے ، اور اگر وہ روگردانی کریں تو عذاب دے گا انہیں اللہ تعالیٰ عذاب الیم

فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَمَا لَهُمْ فِي الْأَرْضِ مِنْ دَرَجَةٍ

دنیا اور آخرت میں ، اور نہیں ہوگا ان کا روئے زمین میں کوئی دوست اور

لَا نَصِيرٌ ﴿۴۴﴾ وَمَنْهُمْ مَنْ عَاهَدَ اللَّهُ لَيْنِ اتِّسَانٍ مِنْ فَضْلِهِ

نہ کوئی مددگار - اور کچھ ان میں سے وہ ہیں جنہوں نے وعدہ کیا اللہ کیساتھ کہ اگر اس نے دیا ہمیں اپنے فضل سے

لَتَصَدَّقْنَ وَلَكُنَّ مِنَ الصَّالِحِينَ ﴿۴۵﴾ فَلَمَّا اتَّخَذْتُمْ مِنْ

تو ہم دل کھول کر خیرات دیں گے اور ضرور ہو جائیں گے نیکو کاروں میں - پس جب اس نے عطا فرمایا انہیں اپنے

فَضْلِهِ بَخْلًا وَبِهْوَالِهِمْ وَتَوَلَّوْا وَهُمْ مَعْرُضُونَ ﴿۴۶﴾ فَأَعْقَبَهُمْ

فضل سے تو کنجوسی کرنے لگے اس کے ساتھ اور روگردانی کر لی اور وہ منہ پھیرنے والے ہیں - پس اس کا نتیجہ یہ نکلا کہ اللہ نے

بِنِفَاقِنَا فِي قُلُوبِهِمْ إِلَى يَوْمِ يَلْقَوْنَ بِسَاءِ مَا خَلَقُوا اللَّهُ مَا

نفاق جمادیا ان کے دلوں میں اس دن تک جب ملیں گے اس کو اس وجہ سے کہ انہوں نے خلاف ورزی کی اللہ سے جو

وَعَدَاؤُهُ وَبِمَا كَانُوا يَكْفُرُونَ ﴿۷۷﴾ أَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ

وعدہ انہوں نے کیا تھا اور اس وجہ سے کہ وہ جھوٹ بولا کرتے تھے۔ کیا وہ نہیں جانتے کہ بیشک اللہ تعالیٰ

يَعْلَمُ سِرَّهُمْ وَنَجْوَاهُمْ وَأَنَّ اللَّهَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ ﴿۷۸﴾

جانتا ہے ان کے راز کو اور ان کی سرکوشی کو اور یقیناً اللہ تعالیٰ خوب جاننے والا ہے سارے غیبوں کو۔

الَّذِينَ يَلْمِزُونَ الْمُطَّوِّعِينَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ فِي

جو لوگ (ریا کاری کا) الزام لگاتے ہیں خوشی خوشی خیرات کرنے والوں پر مومنوں سے

الصَّدَقَاتِ وَالَّذِينَ لَا يَجِدُونَ إِلَّا جُهْدَهُمْ فَيَسْخَرُونَ

اور جو (نادار) نہیں پاتے بجز اپنی محنت و مشقت کی مزدوری کے تو یہ ان کا بھی مذاق اڑاتے

مِنْهُمْ سَخِرَ اللَّهُ مِنْهُمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿۷۹﴾ اسْتَغْفِرُ

ہیں ، اللہ تعالیٰ سزا دے گا انہیں اس مذاق کی ، اور ان کے لئے درد ناک عذاب ہے۔ آپ بخشش طلب کریں

لَهُمْ أَوْ لَا تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ إِنْ تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ سَبْعِينَ مَرَّةً

ان کے لئے یا نہ کریں ، اگر آپ بخشش طلب کریں ان کے لئے ستر بار

فَلَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ كَفَرُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ

جب بھی نہ بخشے گا اللہ تعالیٰ انہیں ، چھٹ اس لئے کہ انہوں نے انکار کیا اللہ کا اور اس کے رسول (مکرم) کا ،

وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ﴿۸۰﴾ قَرِحَ الْمُخَلَّفُونَ

اور اللہ تعالیٰ انہیں نہیں ہدایت دیتا نافرمان قوم کو۔ خوش ہو گئے پیچھے چھوڑے جانے والے

بِمَقْعَدِهِمْ خَلَفَ رَسُولُ اللَّهِ وَكَرِهُوا أَنْ يُجَاهِدُوا

اپنے (گھر) بیٹھے رہنے پر اللہ کے رسول کی (جہاد پر) روانگی کے بعد اور ناگوار تھا انہیں کہ جہاد کریں

بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَقَالُوا لَا تَنْفِرُوا فِي

اپنے مالوں اور اپنی جانوں سے راہِ خدا میں اور (دوسروں کو بھی) کہتے مت نکلو اس

الْحَرِّ قُلْ نَارُ جَهَنَّمَ أَشَدُّ حَرًّا ط لَوْ كَانُوا يَفْقَهُونَ ﴿۸۱﴾

نخت گرمی میں ، فرمائیے دوزخ کی آگ اس سے بھی زیادہ گرم ہے ، کاش! وہ کچھ سمجھتے۔

فَلْيَضْحَكُوا قَلِيلًا وَلْيَبْكُوا كَثِيرًا جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿۸۲﴾

تو انہیں چاہئے کہ نہیں تھوڑا اور روئیں زیادہ ، یہ سزا ہے جو وہ کمایا کرتے تھے۔

فَإِنْ رَجَعَكَ اللَّهُ إِلَى طَائِفَةٍ مِّنْهُمْ فَاسْتَأْذِنُوكَ

(اے حبیب!) پھر اگر لے جائے آپ کو اللہ تعالیٰ ان کے کسی گروہ کے پاس پھر وہ اجازت طلب کریں آپ سے جہاد پر

لِلْخُرُوجِ فَقُلْ لَنْ تَخْرُجُوا مَعِيَ أَبَدًا وَلَنْ تُقَاتِلُوا مَعِيَ

نکلنے کی تو آپ فرمائیے: نہیں نکلو گے تم میرے ہمراہ کبھی اور ہرگز جنگ نہیں کرو گے میری معیت میں

عَدَاوَاتِكُمْ بِالْقُعُودِ أَوَّلَ مَرَّةٍ فَاقْعُدُوا مَعَ

کسی دشمن سے، تم نے تو (خود) پسند کیا تھا (گھر) بیٹھ رہنا پہلی مرتبہ تو اب بیٹھے رہو پیچھے رہ

الْخَالِفِينَ ﴿۸۳﴾ وَلَا تَصِلْ عَلَىٰ أَحَدٍ مِّنْهُمْ مَّتَّأَبَدًا وَلَا

جانے والوں کے ساتھ - اور نہ پڑھئے نماز جنازہ کسی پر ان میں سے جو مرجائے کبھی اور نہ

تَقُمْ عَلَىٰ قَبْرِهِ ۗ إِنَّهُمْ كَفَرُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَمَا تَوَدَّوهُمْ

کھڑے ہوں اس کی قبر پر، بے شک انہوں نے کفر کیا اللہ کے ساتھ اور اس کے رسول مکرم کے ساتھ اور وہ مرے

فَسِفُونَ ﴿۸۴﴾ وَلَا تُعْجِبْكَ أَمْوَالُهُمْ وَأَوْلَادُهُمْ إِنَّمَا

اس حالت میں: بکروہ نافرمان تھے - اور نہ تعجب میں ڈالیں آپ کو ان کے مال اور ان کی اولاد، یہی

يُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُعَذِّبَهُمْ بِهَا فِي الدُّنْيَا وَتَزْهَقَ أَنفُسُهُمْ

چاہتا ہے اللہ تعالیٰ کہ عذاب دے انہیں ان سے دنیا میں اور نکلے ان کا سانس

وَهُمْ كَافِرُونَ ﴿۸۵﴾ وَإِذَا أَنْزَلْتَ سُورَةَ ۙ أَنْ آمَنُوا بِاللَّهِ وَ

اس حال میں کہ وہ کافر ہوں - اور جب نازل کی جاتی ہے کوئی سورۃ (جس میں حکم ہوتا ہے کہ) ایمان لاؤ اللہ پر اور

جَاهِدُوا مَعَ رَسُولِهِ اسْتَأْذَنَكَ أُولُوا الطُّورِ مِنْهُمْ وَ

جہاد کرو اللہ کے رسول کے ہمراہ تو اجازت طلب کرنے لگتے ہیں آپ سے جو طاقت والے ہیں ان میں سے اور

قَالُوا اذْرُنَا كُنْ مَعَ الْقَاعِدِينَ ﴿۸۶﴾ رَضُوا بِأَنْ يَكُونُوا مَعَ

کہتے ہیں رہنے دیجئے ہمیں تاکہ ہوں ہم پیچھے بیٹھنے والوں کے ساتھ - انہوں نے یہ پسند کیا کہ ہو جائیں

الْخَوَالِفِ وَطِبِعَ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَفْقَهُونَ ﴿۸۷﴾ لَكِن

پیچھے رہنے والوں کے ساتھ اور مہر لگادی گئی ان کے دلوں پر تو وہ کچھ نہیں سمجھتے - لیکن

الرَّسُولِ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ جَاهِدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ

رسول اور جو ایمان لائے اس کے ساتھ انہوں نے جہاد کیا اپنے مالوں اور اپنی جانوں سے،

وَأُولَٰئِكَ لَهُمُ الْخَيْرَاتُ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿۸۸﴾ أَعَدَّ اللَّهُ

اور انہی کے لئے ساری بھلائیاں ہیں، اور وہی لوگ کامیاب ہیں - تیار کر رکھے ہیں اللہ تعالیٰ نے

لَهُمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا ذَلِكَ

ان کے لئے باغات بہتی ہیں ان کے نیچے ندیاں ہمیشہ رہنے والے ہیں ان میں، یہی

الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿۸۹﴾ وَجَاءَ الْمَعَذَّرُونَ مِنَ الْأَعْرَابِ لِيُؤْذَنَ

بہت بڑی کامیابی ہے - اور آئے بہانہ بنانے والے بدو تاکہ اجازت مل

لَهُمْ وَقَعَدَ الَّذِينَ كَذَبُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ سَيُصِيبُ الَّذِينَ

جائے انہیں اور بیٹھ رہے وہ جنہوں نے جھوٹ بولا تھا اللہ اور اس کے رسول سے، عقرب پھینچے گا جنہوں نے

كَفَرُوا وَمِنْهُمْ عَدَاؤُا إِلَيْكُمْ ﴿۹۰﴾ لَيْسَ عَلَى الضُّعْفَاءِ وَلَا عَلَى

کفر کیا ان میں سے عذاب درد ناک - نہیں ہے کمزوروں پر اور نہ

الْمَرْضَىٰ وَلَا عَلَى الَّذِينَ لَا يَجِدُونَ مَا يَنْفِقُونَ حَرْجٌ

بیماروں پر اور نہ ان پر جو نہیں پاتے وہ مال جسے خرچ کریں (اگر یہ پیچھے رہ جائیں) کوئی حرج

إِذَا نَصَحُوا لِلَّهِ وَرَسُولِهِ مَا عَلَى الْمُحْسِنِينَ مِنْ سَبِيلٍ

جب کہ وہ مخلص ہوں اللہ کے لئے اور اس کے رسول کے لئے، نہیں ہے نیکو کاروں پر الزام کی کوئی وجہ،

وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿۹۱﴾ وَلَا عَلَى الَّذِينَ إِذَا مَا اتَّوَكَّلُوا لَمْ يُحْمَلْ

اور اللہ تعالیٰ غفور رحیم ہے، اور نہ ان پر (کوئی الزام ہے) جو جب حاضر ہوئے آپ کے پاس تاکہ آپ سوار کریں انہیں

قُلْتُ لَا أَجِدُ مَا أَحْمِلُكُمْ عَلَيْهِ تَوَلَّوْا وَعَيْنُهُمْ تَقِضُ مِنْ

تو فرمایا آپ نے میں نہیں پاتا جس پر میں تمہیں سوار کروں وہ لوٹتے ہیں اس حال میں کہ ان کی آنکھیں بہا رہی ہوتی ہیں

الدَّمْعِ حَزَنًا أَلَّا يَجِدُوا مَا يَنْفِقُونَ ﴿۹۲﴾ إِنَّمَا السَّبِيلُ عَلَى

آنسو اس غم میں کہ انہوں نے نہیں ان کے پاس جو وہ خرچ کریں - الزام تو بس ان لوگوں پر ہے

الَّذِينَ يَسْتَأْذِنُونَكَ وَهُمْ أَغْنِيَاءُ رَضُوا بِأَنْ يَكُونُوا مَعَ

جو اجازت مانگتے ہیں آپ سے حالانکہ وہ مال دار ہیں، وہ راضی ہو گئے اس پر کہ ہو جائیں پیچھے رہ جانے والوں

الْخَوَالِفِ وَطَبَعَ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿۹۳﴾

کے ساتھ، اور مہر لگا دی اللہ تعالیٰ نے ان کے دلوں پر پس وہ (کچھ) نہیں جانتے -